

# La Source

Édition de septembre & octobre 2023

Vol. 15 - No 4



NOS BUREAUX SERONT FERMÉS  
**LUNDI 9 OCTOBRE**  
POUR L'ACTION DE GRÂCES



## NOUVEAU !

### TRANSPORT INTERURBAIN

- COATICOOK
- COMPTON
- WATERVILLE
- SHERBROOKE

ACTIBUS RÉGION DE COATICOOK

### HORAIRE ET TARIFS

(Voir p. 12-13)

### Sommaire

Nouvelles du conseil	3
Informations municipales	4 à 9
Inspecteur mun., rég. et permis	6
Encourageons nos annonceurs	10 - 11
NOUVEAU ! • Actibus	12 - 13
CCCW	14
Maison des jeunes	15
Unis pour la cause	16
FADOQ	17
Sécurité Civile	18 - 19



**Nathalie Dupuis** Maire



**Philippe-David Blanchette**  
Conseiller No 1



**Gaétan Lafond**  
Conseiller No 2



**Karl Hunting**  
Conseiller No 3



**Gordon Barnett**  
Conseiller No 4



**Véronique Blais**  
Conseillère No 5



**René Bessette**  
Conseiller No 6

**Directrice générale et greffière-trésorière**  
Nathalie Isabelle, dg@waterville.ca

**Responsable des travaux publics**  
Allen Desrosiers, voirie@waterville.ca

**Adjointe administrative et greffière-trésorière adjointe**  
Christine Roy, adm@waterville.ca

**Agente administrative et à la communication**  
Jacinthe Grenier, agente@waterville.ca

**Secrétaire**  
Chantal Lennon, chantal@waterville.ca

**Inspecteur municipal**  
Stéphane Raymond, inspecteur@waterville.ca

Conception graphique: Duokom  
Impression: M.B.G. Production



**Bureau municipal** (Hôtel de ville)  
170, rue Principale Sud,  
Waterville, Québec, J0B 3H0  
**Tél. : 819 837-2456**  
**Télécopieur/Fax: 819 837-0786**  
www.waterville.ca  
adm@waterville.ca



**819 837-2789**  
Travaux publics (24 h)

Horaire de l'Hôtel de ville :

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
9 h à 12 h	9 h à 12 h	Fermé	9 h à 12 h	Fermé
13 h à 16 h	13 h à 16 h		13 h à 16 h	

**Les numéros important**

<b>Urgences / Emergency</b>	<b>911</b>
<b>Le service incendie / Fire Services</b>	<b>911</b>
<b>SQ/Police</b>	<b>819 849-4813</b>
CLSC	819 849-4876
CSSS de la MRC de Coaticook	819 849-9102
CHUS	819 346-1110
Travaux publics (24 h)	819 837-2789
Bureau de poste	819 837-2988
Contrôle des animaux	819 821-4727
La Ressourcerie	819 804-1018
Écocentre et site d'enfouissement	819 849-9479
L'Aide communautaire	819 821-4779
Centre communautaire	819 837-0275
centrecommunautairewaterville@gmail.com	

**Les loisirs et la culture**

Club de Golf	819 837-2966
Patrimoine Ascott Heritage	819 346-6746
La Maison des Jeunes	819 408-3103
Parc Minier Capelton	819 346-9545
Bibliothèque	819 837-0557
FADOQ	819 837-2572
HLM de Waterville :	
Raynald Drolet	819 849-6238

**DÉPUTÉE PROVINCIALE : Geneviève HÉBERT**

députée de la circonscription Saint-François  
373, rue King Est | 2<sup>e</sup> étage, suite 203-B  
Sherbrooke (Québec) J1G 1B4  
Tél. : **819 674-6470**  
saint-francois@lacaq.net

**DÉPUTÉE FÉDÉRALE : Marie-Claude BIBEAU**

Marie-Claude.Bibeau@parl.gc.ca  
Députée fédérale Compton-Stanstead  
**Bureau de circonscription**  
175 boul. Queen, bur. 204,  
Sherbrooke (QC), Canada J1M 1K1  
Tél. : **819 347-2598**

NOS BUREAUX SERONT FERMÉS  
**LUNDI 9 OCTOBRE**  
POUR L'ACTION DE GRÂCES

**TARIFS PUBLICITAIRES 2023**

	1 parution	5 parutions
 <b>3 5/8 X 1 1/3 po</b> Carte d'affaires	27 \$	120 \$
 <b>3 5/8 X 2 5/16 po</b> Carte d'affaires extra	45 \$	165 \$
 <b>3 5/8 X 4 5/8 po</b> 1/4 de page vertical	60 \$	200 \$
 <b>7 1/2 X 2 po</b> Bannière 1/4 de page horizontal	60 \$	200 \$
 <b>7 1/2 X 1 1/3 po</b> Bannière 1/6 de page horizontal	45 \$	165 \$

communiquiez avec  
**Chantal Lennon 819-837-2456**  
ou à [lasource@waterville.ca](mailto:lasource@waterville.ca)

**Avis à tous les organismes et annonceurs de La Source**

Veillez prévoir l'annonce de vos activités en conséquence.

**DATE DE TOMBÉE**

6 novembre 2023

**DATE DE PUBLICATION**

27 novembre 2023

## CALENDRIER 2023

Séances régulières du conseil municipal



MARDI • 5 SEPTEMBRE

LUNDI • 6 NOVEMBRE

LUNDI • 2 OCTOBRE

LUNDI • 4 DÉCEMBRE

## DÉCISIONS DU CONSEIL

du mois de MAI, JUIN, JUILLET 2023

Décisions du Conseil : Consultez en ligne les versions complètes des procès-verbaux du conseil municipal : [http://waterville.ca/fr/affaires\\_municipales/assemblee.shtml](http://waterville.ca/fr/affaires_municipales/assemblee.shtml)

### LE CONSEIL A ADOPTÉ

- **EMBAUCHE EMPLOI D'ÉTÉ - SALARIÉ TEMPORAIRE** - La Ville de Waterville a besoin de combler des travaux d'été par l'embauche de personnel supplémentaire; D'embaucher à la Voirie: Mattéo Henry et de l'affecter aux travaux de la voirie du 29 mai au 1er septembre 2023.
- **D'OCTROYER** le mandat à l'entreprise EXP pour les services professionnels en vue de la réfection du chemin Denis au montant de 33 802.65\$ taxes incluses, sur la base de leur offre de prix.
- **D'OCTROYER** le contrat à la compagnie Eurovia pour la réfection de la rue Principale Nord (du pont à Raymond) au coût de 1 459 769.93\$ taxes incluses tel que décrit dans le devis d'appel d'offres.
- **D'OCTROYER** le mandat à EXP pour les services professionnels au montant de 86 834.87\$ incluant les taxes applicables, pour la surveillance des travaux de réfection de la rue Principale Nord (du pont à Raymond); sur la base de leur offre de prix; et DE FINANCER cette dépense par la subvention du programme TECQ et le règlement d'emprunt no 667.
- **D'OCTROYER** le mandat à FNX-Innov pour les services professionnels pour le contrôle des matériaux durant les travaux de réfection de la rue Principale Nord (du pont à Raymond) au montant de 23 546.49\$ incluant les taxes applicables, sur la base de leur offre de prix; DE financer cette dépense par la subvention du programme TECQ et le règlement d'emprunt no 667.
- **CONSIDÉRANT QUE** le conseil désire faire une demande d'aide financière au Programme d'aide aux immobilisations (2022-2025) du Ministère de la Culture et des Communications pour la partie bibliothèque du projet de transformation de l'église en lieu multifonctionnel; D'OCTROYER le mandat à Mire Architecture pour les services professionnels pour la préparation des documents exigés pour la demande d'aide financière au montant de 32 500\$ plus les taxes applicables;
- **QUE** la Ville de Waterville adhère au projet d'halte paysage de la MRC de Coaticook en contribuant au montant de 4000\$. Ce projet comprend pour Waterville : Une table à croquis personnalisée orientée vers le paysage de la tour d'eau; Un exercice de croquis pour les enfants (chauve-souris pistrelle de L'Est) et un panneau d'interprétation historique qui sera installé au cimetière Mc Intosh;
- **QUE** la Ville de Waterville approuve le projet d'entente 2023-2027 portant sur l'utilisation et la tarification unifier de certains équipements de Loisirs

de la Ville de Coaticook (tel que l'aréna, terrain de soccer, Parc de la gorge) et pour l'inscription à diverses activités offertes par les organismes de Loisirs/Associations de sports de Coaticook.

- **D'OCTROYER** le contrat pour réfection et aménagement du sentier pédestre sur le lot 1 803 879 à l'entreprise Aménagement Sentiers verts au montant de 103 466.00\$ taxes incluses tel que décrit dans la soumission du 26 avril 2023; De financer ces travaux par le programme PSSPA et le surplus de l'exercice ;
- **D'ADOPTER** le règlement # 670 intitulé « Règlement no 670 décrétant des travaux de transformation de l'église en lieu multifonctionnel et autorisant un emprunt pour en acquitter les coûts. Ce règlement a été approuvé au montant de 9 562 000\$ le 9 août 2023 par le MAMH.
- **CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Waterville souhaite soutenir les activités du CPE L'Enfantillage inc. en lui louant le bâtiment du 660 rue du Couvent pour y aménager une installation à Waterville; QUE la Ville de Waterville et le CPE L'Enfantillage inc. procèdent à la signature du projet de bail fixant les rôles et responsabilités des deux organisations pour une période de 20 ans, renouvelable.
- **D'ACCEPTER** l'offre en date du 8 juin 2023 de Pavage Estrie-Beauce pour du resurfaçage sur 8 chemins / rues les plus endommagés de la Ville pour 295 tonnes représentant un montant de 78 265\$ plus les taxes applicables;
- **D'OCTROYER** le mandat à Pavage Estrie-Beauce pour l'asphaltage devant les portes de la caserne de la Ville pour un montant de 7 109\$ plus les taxes applicables;
- **CONSIDÉRANT QUE** la Ville n'a pas de débitmètre au niveau de la distribution de l'eau potable et qu'elle désire avoir des rapports de consommation de l'eau potable de nuit afin de détecter les fuites et mieux répondre au programme de la Stratégie d'économie d'eau potable; QUE le conseil accepte la soumission de Xpect Automation pour la production de rapports de consommation de nuit, au montant de 7 818.30 \$ taxes incluses.
- **QUE** le conseil accepte d'ajouter un trottoir aux travaux de réfection de la rue Principale Nord (du pont à Raymond) pour un budget d'environ 70 000\$;
- **MOTION DE FÉLICITATIONS** à la brigade de pompiers et aux employés de la ville pour la réalisation de l'activité spectacle au parc Bellevue le 27 mai dans le cadre de la Fête des voisins.
- **MOTION DE FÉLICITATIONS** aux organisatrices et bénévoles de la Course Unis pour la Cause qui ont réussi leurs paris de réunir plus de 425 de coureurs et de levée un peu plus 13 500\$ pour cette 8e édition couronnée de succès
- **MOTION DE FÉLICITATIONS** aux organisateurs de la Veillée du Solstice du 22 juin au Parc Bellevue. Soirée qui a été très appréciée et qui a réuni pas moins de 200 personnes, dont certains visiteurs provenant de Coaticook, Magog, Compton et North Hatley.
- **MOTION DE FÉLICITATIONS** au Camping du Pont Couvert pour son prix au Gala reconnaissance Estrie.
- **D'OCTROYER** le mandat pour la réfection de l'asphalte sur le pont de la rue Principale Nord ainsi que son approche, à Eurovia Québec Construction inc. pour un montant de 69 742.95\$ plus les taxes applicables; De financer par les subventions PPA-CE et PPA-SE et le budget d'asphalte.

## RAPPORT DE LA MAIRESSE SUR LES FAITS SAILLANTS DU RAPPORT FINANCIER 2022 DE LA VILLE DE WATERVILLE

CHÈRES CITOYENNES ET CHERS CITOYENS,

En conformité avec l'article 105.2.2 de la loi des cités et villes, le maire doit annuellement faire rapport sur les faits saillants du rapport financier de la ville. Je vous présente donc mon rapport pour l'exercice financier qui se termine le 31 décembre 2022.

### LES DERNIERS ÉTATS FINANCIERS (31 DÉCEMBRE 2022)

La Ville de Waterville avait prévu pour ses activités financières, à son budget 2022, des revenus et des dépenses de fonctionnement équilibrés de 3 742 457 \$.

L'exercice financier 2022 s'est terminé avec un excédent d'exercice à des fins fiscales de 245 228 \$. Cet excédent d'exercice s'explique par des revenus non budgétés (tel que: variation au rôle d'évaluation, mutations) et à certaines dépenses contrôlées ou non réalisées.

De l'avis des vérificateurs, la firme comptable Raymond Chabot Grant Thornton, les états financiers présentaient une image fidèle des résultats d'opérations de la Ville pour 2022 ainsi que de sa situation financière au 31 décembre de cette même année.

### PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATION et BILAN DE L'ANNÉE 2022

Le programme triennal d'immobilisation de la Ville de Waterville adopté en décembre 2021 impliquait des dépenses d'investissements souhaitables de 2 783 456 \$ pour l'année 2022.

En 2022, nous avons vu à la réalisation de plusieurs de nos objectifs, et ce, malgré l'impact non négligeable qu'a eu la fin de la pandémie sur l'organisation et les activités municipales.

Au volet des infrastructures municipales de 2022, les travaux reliés aux rues Principale Sud et Highland ont été finalisés par la pose de la 2e et dernière couche d'asphalte. Des travaux de réfection de la chaussée sur la rue Principale Nord, de la rue André au chemin Nichol, ont été réalisés au coût de 608 906\$,

grâce à l'aide financière accordée par le programme d'aide financière à la voirie – Volet redressement.

Toujours du côté de la voirie, la réfection de la rue Isabelle a été réalisée. Encore une fois, le soutien financier obtenu, cette fois par le programme PPA-SE et PPA-CE, a contribué à réaliser ces travaux d'une valeur de 444 000 \$.

Pour réaliser les différentes collectes, la ville a fait l'achat d'un nouveau camion afin de mieux répondre aux besoins de ce service.

Concernant le contrat de déneigement de la route 143 pour le MTQ, le conseil a décidé de poursuivre ce mandat puisque cela nous a permis de dégager des revenus de cette opération, revenus qui sont investis dans l'entretien de nos chemins et rues.

Au niveau des réseaux d'eau potable, des travaux de mise aux normes ont été réalisés pour le réseau du secteur Earlstown. Ces travaux ont nécessité des avis d'ébullition. Nous avons finalement reçu, le 26 mai 2023, l'attestation du Ministère de l'Environnement pour lever l'avis en lien avec cette mise aux normes.

Au département hygiène du milieu/eaux usées, nous avons donné un mandat d'étude de capacité afin de mieux connaître la capacité de notre système actuel dans l'objectif de permettre d'accueillir des projets de développement.

Au niveau du développement Champêtre, conformément à l'entente de promoteur, les travaux de construction des infrastructures (rues et conduites) ont été réalisés, incluant la pose de la 2e et dernière couche d'asphalte qui a été appliquée le 29 mai dernier.

Depuis son approbation en 2021, le projet du CPE de Waterville est en développement par le CPE l'Enfantillage de Coaticook qui en sera le gestionnaire. Le CPE et la Ville travaillent activement sur les plans qui doivent être approuvés par le Ministère de la famille pour une réalisation souhaitée pour

l'automne 2023. Les travaux reliés au chauffage, la ventilation et l'électricité seront à la charge de la Ville puisqu'elle demeure propriétaire de l'immeuble.

Pour ce qui est du projet de transformation de l'église en Centre multifonctionnel, plusieurs démarches essentielles au montage financier du projet ont été réalisées et des demandes de subvention ont été déposées. Une présentation à la population a été tenue le 27 avril. Globalement, le projet a été bien reçu par les 76 personnes présentes. Les plans du projet sont affichés dans la vitrine de l'hôtel de ville pour consultation.

Au volet culture et communautaires, des travaux importants ont été réalisés en plusieurs étapes au parc d'Huntingville en 2022 et ceux-ci seront finalisés en 2023. L'implication de notre équipe de la voirie dans le suivi et la réalisation des travaux permettront à la Ville de minimiser l'impact de ce projet sur notre budget régulier d'entretien des parcs. Déjà quelques ligues de balles ont recommencé à utiliser le parc et tout le monde semble apprécier les nouveaux équipements.

## PERSPECTIVES POUR L'ANNÉE 2023

Déjà en cours de préparation, des travaux importants de réfection (remplacement des conduites d'égouts, d'aqueduc et pluviales) de la rue Principale Nord (du pont à la rue Raymond) seront réalisés cet été. Le coût de ces travaux s'élèvera à un peu plus de 1 700 000\$ et ils sont subventionnés à la hauteur de 40% par la TECQ.

En vue de la réalisation de travaux dans les prochaines années, un mandat de plans et devis a été donné pour la rue Denis.

Afin de permettre la réalisation des travaux d'aménagement nécessaire pour l'installation du CPE dans le bâtiment de la Passerelle II de la rue Couvent, la ville a soutenu le Centre culturel et communautaire de Waterville pour sa relocalisation temporaire. Ces démarches de relocalisation ont été complexes. Un comité a donc été créé afin de trouver des locaux répondant aux besoins de l'organisme. Des ressources de la MRC se sont également jointes à ce comité pour optimiser la démarche. L'organisme a été en mesure de prendre entente avec le Collège François-Delaplace pour utiliser certains de leurs locaux pour une relocalisation temporaire, le temps que le projet de Centre multifonctionnel soit concrétisé.

Depuis la pandémie le projet d'avoir à Waterville un point de service en santé a été mis sur la glace. Nous continuons, tout de même, de faire valoir les besoins de notre population et de signifier notre intérêt pour obtenir un point de services en santé ici à Waterville, ne serait-ce que quelques demi-journées par semaine. Nous restons donc à l'affût pour une opportunité de relance de ce projet.

En 2026, Waterville fêtera son 150e de fondation. Nous souhaitons former un comité 150e pour voir à élaborer différentes activités ou projets en lien avec cet événement. Déjà la société d'histoire a levé la main pour faire partie de ce comité. Aussi l'apport de citoyens intéressés à faire partie de ce comité est tout aussi essentiel pour mener à bien ce projet de festivités. Si vous avez un intérêt pour vous impliquer au développement de ce projet, n'hésitez pas à communiquer avec nous et nous vous tiendrons au courant pour les premières rencontres.

Je tiens à terminer ce rapport par des remerciements à l'ensemble du personnel municipal pour leur dévouement et leur collaboration dans l'atteinte des objectifs de saine gestion. Waterville est toujours en croissance et la charge de nos responsabilités en lien avec les mesures gouvernementales qui continue à s'ajouter à nos responsabilités augmente également. Nous sommes conscients que cela ajoute sur la quantité de travail à être réalisée par nos employés municipaux et nous voulons les remercier pour leurs soutiens et leurs collaborations de tous les instants. Un merci particulier est adressé à notre équipe de la voirie. Ils ont su relever avec brio, pour une deuxième année, le déneigement de la route 143. Cette responsabilité exige de notre équipe de la voirie une grande disponibilité et plusieurs sacrifices en termes de conciliation travail-famille. La qualité de leur travail s'est clairement traduite dans la qualité de la chaussée et un meilleur niveau de sécurité. Finalement, je souhaiterais remercier les nombreux bénévoles œuvrant avec dévouement et générosité dans les différents organismes et comités de Waterville. Le retour vers la normale est bien engagé. Avec l'engagement bénévole vient aussi le plaisir de reconnecter les gens de notre communauté pour faire ces petits quelque chose qui font toute la différence et qui font de Waterville un lieu où l'on se sent si bien.

**Nathalie Dupuis**  
MAIRESSE DE WATERVILLE





**Les 150 ans de Waterville s'en viennent!  
Ça se souligne et ça se fête**

La ville souhaite former un comité en vue de marquer les 150 ans de Waterville en 2026. Nous cherchons des personnes ayant un intérêt, des idées et un peu de temps pour faire partie de ce comité.

Pour participer à une première rencontre et faire partie du comité du 150<sup>e</sup> anniversaire,

- Contactez-nous au : 819-837-2456  
ou par courriel : [chantal@waterville.ca](mailto:chantal@waterville.ca)

**Une première rencontre est prévue  
lundi le 18 septembre 2023 à 19 h,  
dans la salle du conseil.**

**Taxes municipales 2023**

Le compte de taxes annuelles 2023 est payable en quatre versements avant les dates d'échéance suivantes :

4<sup>e</sup> versement : **7 septembre 2023**

**Permis de construction · Building permits**



**Permis de construction :** L'obtention du permis est obligatoire pour tous travaux de construction, démolition, rénovation, cours d'eau, installation septiques, captage des eaux souterraines, coupe d'arbres etc. Pour tout projet, il est obligatoire de contacter l'inspecteur municipal à [inspecteur@waterville.ca](mailto:inspecteur@waterville.ca) au **819 837-2456 poste 126**.

Pour **communiquer avec l'inspecteur** municipal :  
**819-837-2456, poste 126** et [inspecteur@waterville.ca](mailto:inspecteur@waterville.ca)

Pour consulter les règlements municipaux en ligne :  
<https://www.waterville.ca/fr/ville/reglements.php>

**Entretien des ponceaux**

Veillez vous assurer que les extrémités des ponceaux donnant accès à votre propriété demeurent libres de toute obstruction. Les feuilles, branches et autres débris peuvent nuire à la libre circulation de l'eau et ainsi occasionner des dommages aux infrastructures routières. Nous tenons à vous rappeler que les propriétaires sont responsables de leurs ponceaux.

**Nos sincères condoléances aux proches et à la famille de :**



- |        |                                 |         |                                   |
|--------|---------------------------------|---------|-----------------------------------|
| 14 mai | <b>Blanche Lortie St-Pierre</b> | 5 juin  | <b>Mariette Dandonneau Picard</b> |
| 25 mai | <b>Réal Denis</b>               | 22 juin | <b>Joanne Pinard McPherson</b>    |
| 30 mai | <b>Cécile Loïselle Quirion</b>  | 2 août  | <b>Lucie Bessette</b>             |
| 5 juin | <b>Richard Lacroix</b>          | 2 août  | <b>André Lantagne</b>             |



345 Rue Gosselin, Waterville, QC J0B 3H0

**819 408-0909**





# 28<sup>e</sup> TOURNOI ANNUEL DU MAIRE DE WATERVILLE

C'est sous la présidence d'honneur de Jean-François Beaulieu, copropriétaire de l'entreprise Les Pliages Apaulo inc. de Waterville que c'est tenu le 18 août dernier le 28<sup>e</sup> tournoi annuel du maire. C'est un peu plus de 50 joueurs qui ont pris d'assaut le magnifique parcours du Club de golf de Waterville. Au total, c'est un montant de 6 980\$ qui a été amassé au profit d'activités de loisirs pour les enfants de Waterville.



Félicitations au quatuor gagnant du tournoi, représentant Les Produits Seatply inc.; Martin Fiset, Martin Paillé, Bryan Severino et Jonathan Beauclair.

Merci à Jean-François Beaulieu pour son implication à titre de président d'honneur



Nathalie Dupuis, mairesse et Jean-François Beaulieu

Nos commanditaires



## APPEL D'OFFRES

### ENTRETIEN DE LA PATINOIRE

La Ville de Waterville est à la recherche d'un **responsable de l'entretien** de la patinoire extérieure et de la glissade municipale pour la **saison hivernale 2023-2024**, soit du 4 décembre 2023 au 11 mars 2024 pour un total de 14 semaines.

#### Rôle et responsabilité

- Préparer et entretenir les patinoires extérieures (arrosage et déneigement) ainsi que la glissade municipale de la Ville de Waterville;
- Assurer l'accès à la patinoire aux groupes (ex.: groupe scolaire) à partir du moment où la patinoire est fonctionnelle (la Ville fera la gestion de l'horaire)
- Entretenir la bâtisse en assurant l'entretien ménager et la désinfection
- Déneiger autour des tables de pique-nique
- Aviser les usagers de la fermeture de la patinoire et/ou de la glissade
- Fournir son propre équipement de déneigement

Les offres doivent être reçues à l'hôtel de ville, au 170 rue Principale Sud, ou par courriel à l'attention de Nathalie Isabelle à l'adresse [dg@waterville.ca](mailto:dg@waterville.ca), pour le **26 septembre 2023, à 11h**.

Nathalie Isabelle, *Directrice générale*

#### HORAIRE D'OUVERTURE :

JOURNÉE	GROUPES	LIBRE
DIMANCHE	-	8 h à 21 h
LUNDI	10 h à 15 h 30	15 h 30 à 21 h
MARDI	10 h à 15 h 30	15 h 30 à 21 h
MERCREDI	10 h à 15 h 30	15 h 30 à 21 h
JEUDI	10 h à 15 h 30	15 h 30 à 21 h
VENREDI	10 h à 15 h 30	15 h 30 à 21 h
SAMEDI	-	8 h à 21 h

#### SAUF POUR LES DATES SUIVANTES :

DATE	LIBRE
24 décembre	8 h à 17 h
25 décembre	10 h à 21 h
26 décembre	13 h à 21 h
31 décembre	10 h à 17 h
1 <sup>er</sup> janvier	10 h à 21 h
2 janvier	13 h à 21 h
Du 4 au 8 mars	10 h à 21 h
11 mars	13 h à 21 h



**OUVERT**  
*mi-mai*  
*à mi-octobre*

#### Camping

Terrains visiteurs et saisonniers  
Prêts à camper insolites

*De tout pour*  
*tous les goûts!*

#### Dépanneur Ouvert au public

Vin, bière et micro-brasserie  
Épicerie et prêt à manger  
Comptoir à bonbons et crème glacée

#### Activités

Piscine, jeux d'eau et fontaines colorées  
Tyrolienne et hébertisme  
Activités organisées chaque week-end  
Radio bingo (cartes en vente au dépanneur)



**CAMPING DU**  
**PONT COUVERT**

2335 chemin du Pont couvert, Waterville  
[www.campingdupontcouvert.com](http://www.campingdupontcouvert.com)

**819-562-6421**

## Daniel Parent et Alexandre Routhier

### Arpenteurs-Géomètres



**Membres** de l'Ordre des  
Arpenteurs-Géomètres  
du Québec

451 Main Ouest  
**Coaticook**  
819 849 4100





## Sommaire de la fonction :

Sous la responsabilité du responsable des travaux publics, le brigadier scolaire doit s'assurer de la sécurité des enfants aux abords de l'école La Passerelle et sur Principale Sud pour l'école des Enfants-de-la-Terre, et ce, en effectuant les traverses des enfants à la rentrée et à la fin des classes ainsi que sur l'heure du dîner.

## Plus précisément, votre responsabilité consistera à :

- Se placer bien en vue à l'intersection désignée pour la traverse des élèves et signaler sa présence aux conducteurs de véhicules ainsi que tout autre moyen de transport, à l'aide du panneau de signal d'arrêt;
- Accompagner et diriger les élèves jusqu'à destination de l'autre côté de la rue en stoppant la circulation à l'aide de son panneau d'arrêt et de sa veste de sécurité;
- Donner des consignes de sécurité aux élèves ayant à traverser la rue et s'assurer du respect de celles-ci;
- Vérifier le parcours à être emprunté par les élèves pour traverser et signaler toute anomalie aux autorités lors d'urgence;
- Effectuer les tâches connexes en lien avec l'emploi.

## Pour soumettre votre candidature :

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par courriel, à l'attention de Nathalie Isabelle à l'adresse [dg@waterville.ca](mailto:dg@waterville.ca) ou en personne au 170, rue Principale sud, Waterville, Qc

• SEULES LES PERSONNES RETENUES POUR UNE ENTREVUE SERONT CONTACTÉES.

## Exigences :

- Être disponible pour tous les blocs de travail de la journée (matin, midi et soir), selon un horaire variable entre 7h30 et 15h45, et ce tout au long de l'année scolaire ;
- Des aptitudes à travailler avec les enfants ;
- La capacité de travailler dans des conditions climatiques extérieures ;
- Faire preuve de rigueur, ponctualité et autonomie et avoir un sens aigu des responsabilités et de la sécurité ;

## Conditions de travail :

- Horaire : Sur appel en fonction des remplacements;
- La surveillance représente 2 heures et 10 minutes par jour;
- L'entrée en poste se fera pour la rentrée scolaire 2023-2024;
- Une période de formation est prévue et rémunérée.
- Les conditions sont fixées par le conseil municipal.

\* Le masculin est employé pour alléger le texte.



Préscolaire, primaire  
et secondaire

**819-822-5302**  
2000, chemin Val Estrie  
Waterville (Québec)



Crampons souples seulement  
Soft Spikes Only

Club de golf de Waterville inc.

600, chemin Compton, Waterville, QC, J0B 3H0

Tél./Fax: 819 837-2780 • Départ: 819 837-2966



Hon. Marie-Claude  
**Bibeau**

DÉPUTÉE COMPTON • STANSTEAD M.P.

175, rue Queen, bureau 204 | info@mcbibeau.ca  
Sherbrooke, Qc J1M 1K1 | 819 347-2598

mclaudebibeau | www.mcbibeau.ca

La P'tite  
**Bleuetière**

Auto-cueillette de bleuets

Raymonde Scrosati

• 819 572-9436 •

4700, Chemin Nichol, Waterville, Qc J0B 3H0  
De 9 h à 16 h tous les jours (sauf en cas de pluie)



Acupuncture | Ostéopathie | Massothérapie  
Shiatsu | Thalasso bain bébé



Une équipe professionnelle  
et interdisciplinaire au service de votre santé !

819-837-2013

350 rue Compton Est, Waterville, Québec.

www.synergiesante.com

**RONA**



*Quincaillerie des rivières inc.*

819 837-2466

51, rue Compton est

ASSEMBLÉE  
NATIONALE  
DU QUÉBEC

Sur rendez-vous seulement  
**OUVERT DU LUNDI AU JEUDI**

📞 819 565-3667, poste 86212  
📍 12, rue Adams, Coaticook, QC J1A 1K3  
✉ Genevieve.Hebert.SAFR@assnat.qc.ca

**GENEVIÈVE HÉBERT**

DÉPUTÉE DE SAINT-FRANÇOIS  
(BROMPTON, FLEURIMONT,  
LENNOXVILLE - MRC DE COATICOOK)

## VISITE GUIDÉE SUR DEMANDE



[www.moncfd.com](http://www.moncfd.com)

365, rue Compton Est, Waterville  
819 837-2882

BÉLIER MÉCANIQUE  
PELLE  
LOADER

TEL.: 837-2705  
**NORMAND NADEAU**  
INC.  
EXCAVATION



Éric : 819 571-2057

1040, rue Principal Sud, Waterville (Québec) JOB 3H0

CAMION  
GRAVIER  
TERRE



Collège d'enseignement secondaire privé  
pour filles pensionnaires et externes

Mme Louise Larouche, Directrice générale  
Téléphone : 819 837-2882

365, rue Compton Est, Waterville (Québec) JOB 3H0

[www.moncfd.com](http://www.moncfd.com)



AIDECOMMUNAUTAIRE

Services offerts aux 65 ans et + de Waterville  
Popote roulante, visites amicales et plus...

164 rue Queen, suite 104, Sherbrooke, QC J1M 1J9  
819 821-4779 • [www.communityaid.ca](http://www.communityaid.ca)

Ça commence par un sourire!

CENTRE DENTAIRE  
**Poirier**



Nous sommes toujours heureux de vous revoir  
et d'accueillir de nouveaux visages! Prenez le  
temps de venir nous rencontrer!

[www.centredentairepoirier.com](http://www.centredentairepoirier.com)

57 Main Est suite 200 Coaticook, Qc

819 849-2626



**SERVANTES DU SAINT-COEUR DE MARIE**

365, rue Compton Est  
Waterville, (Québec) JOB 3H0

819 837-2433



**Garage J.C. Mécanique**  
Steve Wilson, prop.



166, rue Dominion, Waterville, Qc, JOB 3H0

• Entretien préventif • Injection • Électricité • Pneus • Freins  
• Suspension • Échappement • Antirouille • Air climatisé • Alignement

Tél.: 819 837-1777 • Admin.: 819 837-0969  
[garagejcmecanique@hotmail.com](mailto:garagejcmecanique@hotmail.com)



**Serge Garant Électrique inc.**  
**Luminex 2013**

• Résidentiel • Rénovation  
• Alarme incendie • Éclairage d'urgence • Intercom

700, chemin de Courval,  
Waterville, Qc JOB 3H0  
Tél. : 819.837.2678

Cell. : 819.574.0062  
[sgelectrique@videotron.ca](mailto:sgelectrique@videotron.ca)

TRANSPORT INTERURBAIN  
COATICOOK • COMPTON  
WATERVILLE • SHERBROOKE  
ACTIBUS RÉGION DE COATICOOK

## GRILLE HORAIRE

EN VIGUEUR LE 21 AOÛT 2023

## TRAJET VERS SHERBROOKE

POINTS DE SERVICE	LUNDI - MERCREDI - VENDREDI					
	1	2	3	4	5	6
LA FRONTALIÈRE						16:05
CRIFA						16:15
ABRIBUS TIM	5:45	7:00	9:15	11:30	13:30	16:30
ABRIBUS IGA	5:47	7:02	9:17	11:32	13:32	16:32
DÉPANNEUR NORD	5:50	7:05	9:20	11:35	13:35	16:35
VILLAGE DE COMPTON	6:00	7:15	9:30	11:45	13:45	16:45
COMPTON EST/DÉPOT						
WATERVILLE	6:09	7:24	9:39	11:54	13:54	16:54
PRINCIPALE SUD/RIVIER						
WATERVILLE	6:11	7:26	9:41	11:56	13:56	16:56
LENNOXVILLE (VALENTINE)	DÉBARQUEMENT SEULEMENT					
TERMINUS VIEILLE GARE	6:31	7:46	10:01	12:16	14:16	17:16
CÉGEP DE SHERBROOKE	6:41	7:56	10:11	12:26	14:26	17:26
CHUS, FLEURIMONT						

## TRAJET VERS SHERBROOKE

POINTS DE SERVICE	MARDI - JEUDI					
	1	2	3	4	5	6
LA FRONTALIÈRE						16:05
CRIFA						16:15
ABRIBUS TIM	5:45	7:00	9:15	11:30	13:30	16:30
ABRIBUS IGA	5:47	7:02	9:17	11:32	13:32	16:32
DÉPANNEUR NORD	5:50	7:05	9:20	11:35	13:35	16:35
VILLAGE DE COMPTON	6:00	7:15	9:30	11:45	13:45	16:45
COMPTON EST/DÉPOT						
WATERVILLE	6:09	7:24	9:39	X	13:54	X
PRINCIPALE SUD/RIVIER						
WATERVILLE	6:11	7:26	9:41	X	13:56	X
LENNOXVILLE (VALENTINE)	DÉBARQUEMENT SEULEMENT					
TERMINUS VIEILLE GARE	6:31	7:46	10:01	S	14:16	S
CÉGEP DE SHERBROOKE	6:41	7:56	10:11	12:10	14:26	17:10
CHUS, FLEURIMONT				12:20		17:20

## TRAJET VERS COATICOOK

POINTS DE SERVICE	LUNDI - MERCREDI - VENDREDI					
	1	2	3	4	5	6
CHUS, FLEURIMONT						
CÉGEP DE SHERBROOKE	6:50	8:00	10:15	12:30	14:30	17:30
TERMINUS VIEILLE GARE	7:00	8:10	10:25	12:40	14:40	17:40
LENNOXVILLE (SUBWAY) (SUR DEMANDE SEULEMENT)	7:05	8:15	10:30	12:45	14:45	17:45
PRINCIPALE SUD/RIVIER						
WATERVILLE	7:20	8:30	10:45	13:00	15:00	18:00
COMPTON EST/DÉPOT						
WATERVILLE	7:22	8:32	10:47	13:02	15:02	18:02
VILLAGE DE COMPTON	7:31	8:41	10:56	13:11	15:11	18:11
DÉPANNEUR DU NORD	7:41	8:51	11:06	13:21	15:21	18:21
LA FRONTALIÈRE	7:46					
CRIFA	7:51					
ABRIBUS TIM	8:00	9:00	11:15	13:30	15:30	18:30

## TRAJET VERS COATICOOK

POINTS DE SERVICE	MARDI - JEUDI					
	1	2	3	4	5	6
CHUS, FLEURIMONT				12:20		17:20
CÉGEP DE SHERBROOKE	6:50	8:00	10:15	12:35	14:30	17:35
TERMINUS VIEILLE GARE	7:00	8:10	10:25	12:45	14:40	17:45
LENNOXVILLE (SUBWAY) (SUR DEMANDE SEULEMENT)	7:05	8:15	10:30	12:50	14:45	17:50
PRINCIPALE SUD/RIVIER						
WATERVILLE	7:20	8:30	10:45	X	15:00	X
COMPTON EST/DÉPOT						
WATERVILLE	7:22	8:32	10:47	X	15:02	X
VILLAGE DE COMPTON	7:31	8:41	10:56	13:10	15:11	18:10
DÉPANNEUR DU NORD	7:41	8:51	11:06	13:20	15:21	18:20
LA FRONTALIÈRE	7:46					
CRIFA	7:51					
ABRIBUS TIM	8:00	9:00	11:15	13:30	15:30	18:30

S : SUR DEMANDE  
X : AUCUN SERVICE

TOUS LES ÉTUDIANTS PROFITENT DE RABAIS À L'ACHAT D'UN LAISSEZ-PASSER.  
GRATUIT POUR LES PROCHES AIDANTS ACCOMPAGNATEURS.

819 849-3024 | ACTIBUS.CA  
ACTIBUS@VIDEOTRON.CA  
239, AVENUE DE LA GRAVIÈRE, COATICOOK



# GRILLE TARIFAIRE

## EN VIGUEUR LE 21 AOÛT 2023

### BILLET SIMPLE

TÉL. : 819 849-3024

ACTIBUS@VIDEOTRON.CA

WWW.ACTIBUS.CA

239, AVENUE DE LA GRAVIÈRE

COATICOOK, QUÉBEC

J1A 3E5



DE	À	TARIF RÉGULIER	ÉTUDIANTS AINÉS (AVEC CARTE) - 20%	ENFANTS 5-11 ANS - 50%
ABRIBUS COATICOOK	COMPTON	4,00\$	3,25\$	2,00\$
	WATERVILLE	6,00\$	4,75\$	3,00\$
	TERMINUS SHERBROOKE	7,50\$	6,00\$	3,75\$
ABRIBUS COMPTON	WATERVILLE	4,00\$	3,25\$	3,75\$
	TERMINUS SHERBROOKE	5,50\$	4,50\$	2,75\$
WATERVILLE	TERMINUS SHERBROOKE	5,00\$	4,00\$	2,50\$

DES COÛTS ADDITIONNELS DE 3,50\$ / TRANSPORT SONT APPLICABLES POUR L'EMBARQUEMENT/DÉBARQUEMENT AU CHUS (SITE FLEURIMONT ET HÔTEL-DIEU) AINSI QU'AU CENTRE DE RÉADAPTATION DE L'ESTRIE.

### LAISSER-PASSER

DE	À	15 VOYAGES		MENSUEL	
		ÉTUDIANTS H/T ENFANTS	RÉGULIER	ÉTUDIANTS H/T ENFANTS	RÉGULIER
ABRIBUS COATICOOK	COMPTON	43,00\$	48,50\$	66,00\$	82,00\$
	WATERVILLE	65,00\$	73,00\$	98,00\$	122,00\$
	TERMINUS SHERBROOKE	80,00\$	91,00\$	122,00\$	152,00\$
ABRIBUS COMPTON	WATERVILLE	42,00\$	48,00\$	65,00\$	80,00\$
	TERMINUS SHERBROOKE	58,00\$	66,00\$	89,00\$	110,00\$
WATERVILLE	TERMINUS SHERBROOKE	53,00\$	60,00\$	80,00\$	100,00\$

### TARIF RÉDUIT ÉTUDIANTS ET AINÉS

(SUR PRÉSENTATION DE PIÈCE D'IDENTITÉ)  
(+65 ANS)

RÉSIDENTS DE LA MRC DE COATICOOK SEULEMENT

DE	À	15 VOYAGES ÉTUDIANTS AINÉS (AVEC CARTE)	MENSUEL ÉTUDIANTS AINÉS (AVEC CARTE)
ABRIBUS COATICOOK	Coût régulier du billet	80,00\$	122,00\$
	Moins la commandite DESJARDINS	(19,00\$)	(22,00\$)
	CLUB LIONS Coaticook	(19,00\$)	(22,00\$)
	TERMINUS SHERBROOKE Études Postsecondaires	42,00\$	78,00\$
ABRIBUS COMPTON	Coût régulier du billet	58,00\$	89,00\$
	Moins la commandite DESJARDINS	(13,00\$)	(19,00\$)
	TERMINUS SHERBROOKE Études Postsecondaires	45,00\$	70,00\$
WATERVILLE	TERMINUS SHERBROOKE	53,00\$	80,00\$
	Moins la commandite DESJARDINS	(13,00\$)	(15,00\$)
	TERMINUS SHERBROOKE Études Postsecondaires	40,00\$	65,00\$

\*SI L'EMBARQUEMENT NE SE FAIT PAS À UN TERMINUS RECONNU, LES TARIFS DU TERMINUS PRÉCÉDENT SONT APPLIQUÉS.

\*SI LE DÉBARQUEMENT NE SE FAIT PAS À UN TERMINUS RECONNU, LES TARIFS DU TERMINUS SUIVANT SONT APPLIQUÉS.

DEUX POINTS D'EMBARQUEMENTS SONT PRÉVUS À WATERVILLE SOIT :

- DEVANT L'HÔTEL DE VILLE AU 170, PRINCIPALE SUD ET
- AU COIN DES RUES COMPTON EST ET DÉPÔT.

\*L'ACHAT DES BILLETS SE FAIT DIRECTEMENT AVEC LE CHAUFFEUR D'AUTOBUS ET AU BUREAU D'ACTIBUS (ARGENT COMPTANT OU CHÈQUE).



# Des nouvelles du Centre culturel et communautaire!

www.centrecommunautairewaterville.ca  
365 rue Compton Est, au troisième étage du Collège François-Delaplace

## Session d'automne en ligne !

La première session officielle dans nos nouveaux locaux de la rue Compton commence le lundi 11 septembre.

Plusieurs nouveaux cours s'ajoutent à notre programmation cet automne:

- Flûte traversière et à bec,
- Initiation au cirque pour les enfants,
- Jiu-jitsu brésilien,
- Composition de chansons,
- Hula hoop dance,
- Câll et danses traditionnelles québécoises
- Et bien d'autres...

Vous recevrez le dépliant papier avec tous les détails début septembre. La programmation complète se trouvera aussi sur le site web. Et, comme toujours, contactez directement les professeurs pour vous inscrire.

## Les lundis du Café du bien

Notre groupe de soutien destiné aux personnes de **60 ans et plus** revient les lundis après-midi. On vous invite donc à venir partager un bon moment en bonne compagnie **tous les lundis de 13h à 15h**. C'est dans le plaisir et la convivialité que se déroulent une variété d'activités sociales, culturelles, artistiques et physiques visant à créer des liens, des apprentissages et à s'amuser en se gardant active et actif. Toutes les activités sont gratuites!

Pour célébrer ensemble le début de la session, on vous invite à une **activité spéciale** le lundi **11 septembre de 13h à 15h** avec animation musicale et petits bouchés, entre autres surprises!

## Ô Butinarium, notre Ruche d'Art

Ô Butinarium-Labo créatif change aussi de jour. La Ruche d'Art du Centre ouvrira ses portes dorénavant les jeudis soir pour les adultes et le samedi matin pour les familles.

Ô Butinarium est un espace inclusif et gratuit, ouvert à toute la communauté où l'on vient explorer sa créativité et créer un tissu social. Chaque personne qui arrive à la Ruche est accueillie en tant qu'artiste. Contrairement à un atelier artistique, ici il n'y a pas de prérequis autre que l'intention de s'ouvrir à sa créativité et à l'autre.

Voici les dates d'ouverture de l'atelier jusqu'à la fin de l'année:

**Ruche pour les adultes (16 ans et plus),  
les jeudis de 18h30 à 21h30**

21 septembre • 19 octobre • 16 novembre • 14 décembre

**Ruche pour la famille (8 ans et plus),  
les samedis de 9h30 à 12h30.**

7 octobre • 4 novembre • 2 décembre • 16 décembre

## Un grand et chaleureux merci à nos bénévoles!

C'est grâce à ces magnifiques personnes que nous avons réussi à déménager et à nous installer confortablement dans notre nouvel espace. Installation de gros rideaux pour l'amélioration de l'acoustique de l'ancienne chapelle, peinture et aménagement des salles, installation de babillards, panneaux, écrans, crochets, pancartes extérieurs et la réalisation d'une immense liste de petites choses qui vont nous permettre de vous accueillir dès le lundi 11 septembre chers utilisateurs.

La liste est longue, mais à chacune de ses personnes on aimerait vous dire ô combien votre solidarité et votre engagement envers notre beau milieu de vie communautaire nous a touchés. Mille mercis!



**Pierre-Olivier Fortier,  
Roxane Fournier et  
Rémi Gosselin**  
Pharmaciens propriétaires  
347 rue Gosselin, Waterville,  
QC, J0B2H0  
819-837-0605



**Nouveau!**  
Les produits  
nettoyants en  
vrac de  
PureNature sont  
maintenant  
disponibles chez  
votre Familiprix!



## Des nouvelles de notre maison des jeunes

Nous sommes une association de jeunes et d'adultes qui se sont donné pour mission, sur une base volontaire, dans leur communauté, de tenir un lieu de rencontre animé où les jeunes de 11 à 17 ans, au contact d'adultes significatifs, pourront devenir des citoyennes et des citoyens critiques, actifs et responsables.

*La MDJ de Waterville est membre du RMJQ depuis 2009!*

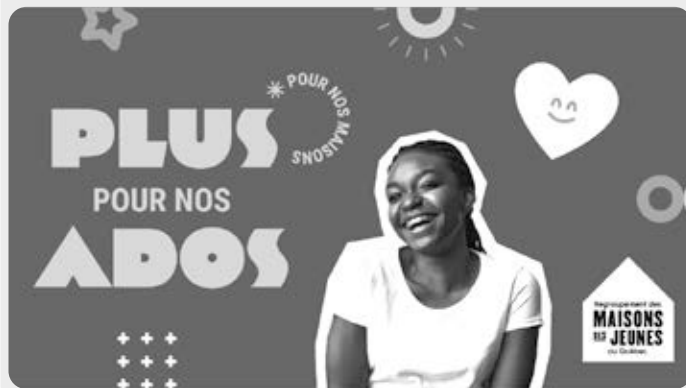
Malgré la température qui n'était pas de notre côté, nous avons passé un superbe été avec les jeunes! Glissades d'eau, zoo de Granby, sortie en chalet, célébration des 10 ans à la maison des jeunes pour notre animateur Maxime... Plusieurs beaux souvenirs resteront dans la tête de nos ados. L'été tire à sa fin, les jeunes retournent en classe et nous en profitons pour vous souhaiter une excellente rentrée scolaire! Que ce soit pour les jeunes qui auront à s'adapter ou pour les parents qui auront à les accompagner dans ce cheminement, il est important de se rappeler que le support et les encouragements sont des plus importants dans la réussite des jeunes. Bonne rentrée et n'oubliez pas que la maison des jeunes est toujours présente pour offrir de l'aide aux devoirs!

### CHANGEMENT D'HORAIRE

Avec le retour à l'école, la maison des jeunes reprend son horaire régulier, nous serons ouverts du mardi au jeudi de 18h à 21h, les vendredis de 18h à 22h et un samedi sur deux de 14h à 17h et de 18h à 22h, suivez nos réseaux sociaux pour voir notre calendrier d'activités.

### HALLOWEEN

La fin de l'été rime avec le début de l'automne. Et quand on pense à l'automne à la maison des jeunes, tout de suite on pense à l'halloween! Bien que ce soit toujours dans quelques semaines, nous vous annonçons que la maison hantée de la maison des jeunes sera de retour une fois de plus. Nous espérons vous terrifier en grands nombre!



Jessie Lortie-Sdicu  
Coordonnatrice

Venez me voir à la MDJ! 819-408-3103

www.mdjwaterville.ca  
mdjwaterville@hotmail.com



### HORAIRE

<b>Mardi au jeudi :</b>	<b>18 h à 21 h</b>
<b>Vendredi :</b>	<b>18 h à 22 h</b>
<b>Samedi :</b>	<b>14 h à 17 h</b> <b>18 h à 22 h</b>

\* Nous sommes ouverts un samedi sur 2, suivez nos réseaux sociaux pour connaître notre calendrier d'activités

### Nous amassons les contenants consignés

N'oubliez pas que nous amassons toujours les contenants consignés afin de financer les activités des jeunes! Vous pouvez nous les apporter pendant nos heures d'ouverture ou laisser vos sacs sur le balcon de la MDJ.

*Merci de nous encourager!  
Nous avons besoin de vous!*



**Suivez-nous sur nos réseaux sociaux pour tout connaître sur la MDJ! Facebook : MDJ Waterville**

Le retour à l'école  
n'aura jamais été  
aussi facile avec

**16 000\$**

à gagner en  
septembre au

**RADIO BINGO**

LES DIMANCHES 16 H **ciq** FM 96.7 | WEB

## 16 Unis pour la cause



Le 10 juin dernier se déroulait la huitième édition de la Course Unis pour la cause afin de venir en aide à deux adolescents; Jenny Carron de Waterville et Eddie Quirion de Coaticook. Plus de **440 participants** ont relevé un défi de course à pied ou de marche, ce qui a permis d'amasser un montant de **13 500\$** pour aménager deux chambres sensorielles adaptées aux besoins respectifs de Jenny et Eddie.

Nous remercions chaleureusement toutes les casernes qui ont aussi participé à la course des pompiers (*Waterville, Compton, North Hatley, Canton de Stanstead, Stanstead, Ayers'Cliff, Coaticook et la brigade industrielle de Waterville TG*)

Merci à tous nos fabuleux bénévoles qui ont fait en sorte que notre événement soit un succès ainsi qu'à Christine Raymond pour la prise des photos lors de l'évènement.

Nous avons le grand plaisir de vous annoncer qu'il y aura une prochaine édition de la course Unis pour la cause le **9 juin 2024!**

Si vous avez un besoin où si vous connaissez une personne dans le besoin communiquer avec nous par courriel, car nous sommes à la recherche de causes pour cette prochaine édition.

Merci à tous de nous suivre depuis les huit dernières années et de faire en sorte que la course Unis pour la cause puisse faire la différence dans la vie de toutes ces personnes!

Courriel : [unispourlacause@hotmail.com](mailto:unispourlacause@hotmail.com) Suivez-nous sur :  



Eddie Quirion accompagné de sa mère  
Jenny Carron accompagnée de son père, sa mère et son frère

### TRANSPORT RÉCRÉATIF WATERVILLE / SHERBROOKE

Départ à 9h30

**10\$**

Retour du Carrefour de l'Estrie à 14h00.

La ville de Waterville offre le transport vers le Carrefour de l'Estrie tous les premiers lundis du mois (sauf quelques exceptions\*).

**Ce service est offert à tous!**

Information :

Thérèse Côté  
819-837-3039

### HORAIRE 2023

Mardi 5 septembre\*

Lundi 2 octobre

Lundi 6 novembre

Lundi 4 décembre

VENTE  
TOURNANTE

7 au 13 septembre

**50%**

• Portes



14 au 20 septembre

**30%**

• Vêtements



La plus **GRANDE** sélection  
d'articles usagés en région

**RESSOURCERIE**  
DES FRONTIÈRES

MAGOG : 1700, rue Sherbrooke

COATICOOK : 177, rue Cutting

**819 804-1018**

Non additionnable à d'autres rabais, sauf rabais du dépôt.  
Voir détails et restrictions en magasin



# CLUB RENDEZ-VOUS FADOQ DE WATERVILLE

Bonjour chers membres,

Les membres de votre Conseil d'administration seront heureux de vous accueillir pour la reprise de nos activités régulières, c'est-à-dire des soupers et des bingos. Voici les dates de nos activités.



## ACTIVITÉS 2023 - 2024

### 22 septembre 2023

- Souper de la rentrée
- Souper au Club de golf de Waterville 18 h

### 20 octobre 2023

- Bingo Halloween (costumé si désiré) - Prix en argent
- Salle municipale à 19 h - Léger goûter

### 17 novembre 2023

- Bingo - Prix en argent
- Salle municipale à 19 h - Léger goûter

### 15 décembre 2023

- Souper de Noël au Club de golf à 18 h
- Menu du temps des Fêtes

### 19 janvier 2024

- Bingo - prix en argent
- Salle municipale à 19 h - Léger goûter

### 16 février 2024

- Bingo St-Valentin (porter du rouge)
- Prix en argent
- Salle municipale à 19 h - Léger goûter

### 15 mars 2024

- Partie de sucre
- Érablière Gareau 11 h 30

### 26 avril 2024

- Souper - assemblée générale annuelle
- Au Club de golf à 18 h

*Veillez prendre note qu'il peut y avoir des changements à ce calendrier. Vous serez informés dans le journal La Source.*

*Il nous fera plaisir de vous contacter via notre chaîne téléphonique. Veuillez nous informer si vous ne pouvez être au souper après avoir réservé sinon il vous faudra payer votre repas. Merci.*



**Les soupers auront lieu au Club de golf de Waterville au 600 rue Compton Est, Waterville et les bingos à la salle municipale au 170 Principale Sud.**

Lorsque votre carte de membre vient à échéance, vous recevrez un avis de renouvellement par la Fadoq Estrie.

Pour renouveler ou pour une nouvelle carte :

**Contacteur Lise Couture - 819 566-7748.**

Coût de la carte :

Pour un an..... **25\$**  
 Pour deux ans..... **45\$**

Votre carte vous permet de bénéficier de **rabais et privilèges** sur des produits et services exclusifs :

La revue Virage, les Ateliers FADOQ, assurances, agences de voyages, abonnements de revues, magazines, journaux, rabais sur lunettes et aides auditives, et plus...

Si vous avez un téléphone intelligent, il est possible de télécharger l'application mobile FADOQ : où que vous soyez, vous avez accès au 1 000 rabais FADOQ mis à jour en tout temps. Avec la carte virtuelle, vous avez toujours votre numéro de carte à portée de main pour profiter d'un rabais.

Diane Tremblay, présidente



## Éveil et formation à la vie chrétienne



La paroisse Notre-Dame de L'Unité planifie une nouvelle année avec son programme de catéchèse. Vous désirez transmettre à vos jeunes les valeurs chrétiennes promues par Jésus, il est temps d'inscrire votre jeune à un parcours de catéchèse. Pour de plus amples informations, demandez Micheline au **819-835-5718** ou encore au secrétariat de la paroisse au **819-835-5474**.

Pour obtenir une fiche d'inscription, faites votre demande par courriel à : [catechesecompton@hotmail.ca](mailto:catechesecompton@hotmail.ca).

Une rencontre d'information aura lieu **dimanche le 17 septembre à 9 h**, à la salle 4 au sous-sol de l'église de Compton.



## ALERTES MUNICIPALES

### RÉSIDENTS DE WATERVILLE, ÊTES-VOUS INSCRIT?

SERVICE GRATUIT

La municipalité de Waterville est dotée d'un système d'alerte automatisé qui permet de vous transmettre rapidement des avis préventifs tels qu'un avis d'ébullition ou une situation d'urgence. Cet outil de communication diffuse immédiatement des informations importantes via votre téléphone, votre cellulaire, par texto ou par courriel; c'est selon votre choix à l'inscription. Notre municipalité gère les inscriptions et les envois d'avis, mais c'est à vous de vous inscrire.



### SOYEZ LES PREMIERS INFORMÉS!

Pour mettre votre profil à jour:

- 819-837-2456
- <https://waterville.alertesmunicipales.com>

Recevez les alertes municipales où vous le désirez, selon vos besoins

**TÉLÉPHONE • MOBILE • SMS • COURRIEL**



circulation  
traffic



avis d'ébullition  
water-boiling notice



bris d'aqueduc  
water breakage



eau brouillée  
blurred water



risque d'inondation  
flood risk



incendie  
fire



avis d'évacuation  
evacuation notice



fuite de matière dangereuse  
dangerous material leak



avis important  
important notice

# LÉTGUERNEAU

MATÉRIAUX

Depuis 45 ans à votre service et résolument tourné vers l'avenir.

**4855 route 143 sud**

Waterville, QC J0B 3H0

Tél. 819-566-5633

Fax 819-846-2138

Sans frais: 1-888-566-5633

**550 Rue du Parc-Industriel**

Sherbrooke, QC J1C 0J2

Tél. 819-846-4433

Fax 819-566-0008





Prévention des incendies

# LE PREMIER RESPONSABLE C'EST TOI !

En collaboration avec votre service de sécurité incendie

[Quebec.ca/prevention-incendies](http://Quebec.ca/prevention-incendies)

## 10 CONSEILS POUR PRÉVENIR LES INCENDIES



### AVERTISSEUR DE FUMÉE

- Installez un avertisseur de fumée par étage, y compris au sous-sol.
- Préférez un modèle à cellule photoélectrique qui déclenche moins d'alarmes inutiles.
- Changez-le selon la date de remplacement indiquée sur le boîtier par le fabricant.



### PLAN D'ÉVACUATION EN CAS D'INCENDIE

- Repérez deux issues possibles.
- Identifiez un point de rassemblement situé à l'extérieur et avisez tous les occupants de la résidence.
- Répétez les gestes à poser lors d'une évacuation en cas d'incendie avec tous les occupants.



### COMMENT ÉVACUER VOTRE RÉSIDENCE

- Fermez les portes derrière vous pour empêcher la propagation des flammes et de la fumée dans les autres pièces ou dans les autres logements.
- Composez le 9-1-1 une fois à l'extérieur de votre domicile.



### ARTICLES DE FUMEUR

- Ne jetez pas de mégots dans les pots de fleurs ou sur le paillis.
- Déposez les mégots dans un contenant métallique.



### SOURCE DE CHALEUR

- Éloignez les rideaux et les meubles à au moins 10 cm des radiateurs ou des plinthes électriques ou de toute autre source de chaleur.



### ÉLECTRICITÉ

- Confiez l'installation électrique de votre domicile à un maître électricien.
- Utilisez des appareils électriques homologués au Canada et portant les sigles CSA et ULC.  



### MONOXYDE DE CARBONE

- Installez un avertisseur de monoxyde de carbone si vous avez un garage attenant à votre domicile ou si vous utilisez des appareils de chauffage ou de cuisson non électriques.
- Suivez les normes du fabricant pour l'installation de votre avertisseur de monoxyde de carbone.



### PRÉVENIR LES FEUX DE CUISSON

- Surveillez constamment les aliments qui cuisent et utilisez une minuterie.
- Ne chauffez jamais d'huile dans un chaudron pour faire de la friture, peu importe le type de chaudron; utilisez une friteuse thermostatique.



### RAMONAGE DES CHEMINÉES

- Confiez l'inspection et le ramonage de votre cheminée à un expert, une fois par année, avant la période du chauffage. Ce conseil est également de mise pour les tuyaux d'évacuation des foyers à granules.



### CENDRES CHAUDES

- Laissez refroidir les cendres chaudes à l'extérieur dans un contenant métallique muni d'un couvercle également en métal.
- Attendez au moins sept jours avant de les transvider dans le bac à déchets.

Votre  gouvernement

Québec 



Production

Impression de tout genre

Guy Bégin

819 679-9535



Desjardins

Caisse des Verts-Sommets de l'Estrie

819 849-9822

[desjardins.com](http://desjardins.com)

# CALENDRIER DES COLLECTES 2023



**DÉPOSEZ VOS BACS AVANT 6 H OU LA VEILLE**



Recyclage secteur urbain



Recyclage secteur rural



Déchets secteur urbain



Déchets secteur rural



Compost



Plastiques agricoles



Écocentres occasionnels



Sapins de Noël



Feuilles mortes



## RECYCLAGE (BAC BLEU)

Papier, carton et contenants SEULEMENT  
Sacs et pellicules de plastique DANS UN SAC

Consultez la section « Services » du site [mrcdecoaticook.qc.ca](http://mrcdecoaticook.qc.ca) pour plus d'informations



## COMPOST (BAC BRUN)

Aliments, papiers et cartons souillés, résidus de jardin, litière d'animaux



## ÉCOCENTRES OCCASIONNELS

Samedis : de 8 h 30 à 15 h

Maximum 3m<sup>3</sup> / Entreprises et entrepreneurs refusés

Matériaux de construction (sauf bardeaux d'asphalte), meubles et matières réutilisables, matériel électronique, pneus, peintures, huiles, aérosols et autres résidus domestiques dangereux, piles, fluorescents.

DATE	MUNICIPALITÉ	ENDROIT	ABRÉV.
9 sept	Compton	Garage municipal   6505, rte Louis-S.-St-Laurent	COM
16 sept	St-Herménégilde	Parc municipal   Ancienne route 50	STH
23 sept	Martinville	Église Saint-Martin   198, rue de l'Église	MAR
30 sept	Coaticook	Conteneur Coaticook   435, rue Ernest-Lafaille	COA



## VÊTEMENTS

Complexe commercial  
345-349, rue Gosselin



## PILES

Hôtel de ville  
170, rue Principale Sud



## PEINTURES ET HUILES

Garage municipal  
205, rue Dominion



**RESSOURCERIE**  
DES FRONTIÈRES

**OBJETS ENCOMBRANTS ÉLECTRONIQUES OU RÉUTILISABLES**  
Collecte à domicile sur appel : 819-804-1018  
Dépôt sur rendez-vous : 177, rue Cutting, Coaticook  
[ressourcieriedesfrontieres.com](http://ressourcieriedesfrontieres.com)



Informations complètes : [waterville.ca](http://waterville.ca) dans la section « Services »  
819 837-2456

## SEPTEMBRE 2023

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

## OCTOBRE 2023

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

## NOVEMBRE 2023

D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

## DÉCEMBRE 2023

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

**COLLECTE DES FEUILLES D'AUTOMNE :**  
19 octobre • 2 novembre

Il y aura une collecte spéciale de feuilles le **19 octobre et le 2 novembre**, en même temps que la collecte de compost.

**SEULS LES SACS EN PAPIER SERONT ACCEPTÉS.**

Placez vos sacs sur votre terrain et non dans la rue **avant 6 h** car il n'y aura pas d'autre collecte.

